

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 29 (1999)  
**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**VOS VACANCES EN VALAIS  
L'HÔTEL - CAFÉ-RESTAURANT  
PIZZERIA DU  
«PAS-DE-CHEVILLE»**

**Le rendez-vous idéal  
lors de votre passage en Valais**

à Conthey (au cœur du vignoble), à 5 minutes de Sion, 10 minutes des Bains de Saillon, 20 minutes d'Ovronnaz, de Nendaz, de Veysonnaz, atteignables aussi par les transports publics.

Nils Jacoby et son équipe vous proposent: **1 semaine comprenant:** chambres tout confort, (douche, WC, TV), petit déjeuner (buffet) et repas du soir. pension soignée (4 plats).

Fr. 490.- par personne en chambre double

Fr. 560.- par personne en chambre simple

Fr. 110.- chambre pour 2 pers., 1 nuit, petit-déjeuner inclus (buffet)

Fr. 80.- chambre pour 1 pers., 1 nuit, petit-déjeuner inclus (buffet)

Toute la région du Valais central est idéale pour le vélo et le ski en tout genre, les ballades à la montagne (local pour vélos et skis à disposition) et pour des sorties d'entreprises, clubs sportifs, etc.

Salle de conférence (jusqu'à 20 personnes) mise gratuitement à disposition pour séminaires.

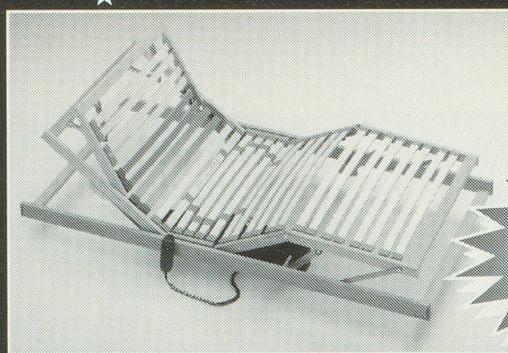
Réservation:

tél. 027/346 51 51 – fax 027/346 43 87

**OUVERT 7 JOURS SUR 7**

Man spricht deutsch – we speak english

# Offre spéciale aux lecteurs de «Générations»



**SOMMIER ÉLECTRIQUE  
de qualité suisse,  
2 moteurs, 90 x 200 cm.**

**890.-**

livré

**Matelas, les plus grandes marques suisses à des prix «anniversaire»**

**Confort-Lit vous offre davantage!**

- Livraison + débarras gratuits de votre ancienne literie
- Conseils et devis gratuits à domicile

## CONFORT-LIT

**LAUSANNE** - Saint-Martin 34  
(021) 323 3044

**YVERDON** - Av. des Sports 2  
(024) 426 14 04

**10 ans** *Confort-Lit...  
...des super prix*

# REGARDER DANS L'EAU



Avec Art in the Bottle, Henniez offre un espace d'exposition aux jeunes artistes! Découvrez à table les 40 œuvres originales créées par les étudiants de l'ECAL (Ecole Cantonale d'Art de Lausanne/HES-SO) sur le thème "Soif de vie". Pour plus d'informations: [www.henniez.ch](http://www.henniez.ch)